

<sup>1</sup>The words of king Lemuel, the prophecy that his mother taught him. <sup>2</sup>What, my son? and what, the son of my womb? and what, the son of my vows? <sup>3</sup>Give not thy strength unto women, nor thy ways to that which destroyeth kings. <sup>4</sup>It is not for kings, O Lemuel, it is not for kings to drink wine; nor for princes strong drink: <sup>5</sup>Lest they drink, and forget the law, and pervert the judgment of any of the afflicted. <sup>6</sup>Give strong drink unto him that is ready to perish, and wine unto those that be of heavy hearts. <sup>7</sup>Let him drink, and forget his poverty, and remember his misery no more. <sup>8</sup>Open thy mouth for the dumb in the cause of all such as are appointed to destruction. <sup>9</sup>Open thy mouth, judge righteously, and plead the cause of the poor and needy. <sup>10</sup>Who can find a virtuous woman? for her price is far above rubies. <sup>11</sup>The heart of her husband doth safely trust in her, so that he shall have no need of spoil. <sup>12</sup>She will do him good and not evil all the days of her life. <sup>13</sup>She seeketh wool, and flax, and worketh willingly with her hands. <sup>14</sup>She is like the merchants' ships; she bringeth her food from afar. <sup>15</sup>She riseth also while it is yet night, and giveth meat to her household, and a portion to her maidens. <sup>16</sup>She considereth a field, and buyeth it: with the fruit of her hands she planteth a vineyard. <sup>17</sup>She girdeth her loins with strength, and strengtheneth her arms. <sup>18</sup>She perceiveth that her merchandise is good: her candle goeth not out by night. <sup>19</sup>She layeth her hands to the spindle, and her hands hold the

<sup>1</sup>كَلَامَ لَمُوئِيلَ مَلِكٍ مَسَا. عَلَّمَتْهُ إِيَّاهُ أُمُّهُ، <sup>2</sup>مَاذَا يَا ابْنِي، ثُمَّ مَاذَا يَا ابْنَ رَحِمِي، ثُمَّ مَاذَا يَا ابْنَ بُدُورِي. <sup>3</sup>لَا تُعْطِ حَيْلَكَ لِلنِّسَاءِ وَلَا طُرُقَكَ لِمُهْلِكَاتِ الْمُلُوكِ. <sup>4</sup>لَيْسَ لِلْمُلُوكِ يَا لَمُوئِيلُ، لَيْسَ لِلْمُلُوكِ أَنْ يَشْرَبُوا خَمْرًا، وَلَا لِلْعُطَمَاءِ الْمُسْكِرُ. <sup>5</sup>لَهُلَّا يَشْرَبُوا وَيَنْسُوا الْمَقْرُوضَ، وَيَعْيِرُوا حُجَّةَ كُلِّ بَنِي الْمَدَلَةِ. <sup>6</sup>أَعْطُوا مُسْكِرًا لِهَالِكٍ وَخَمْرًا لِمُرِّي النَّفْسِ. <sup>7</sup>يَشْرَبُ وَيَنْسَى فَقْرَهُ، وَلَا يَذْكُرُ تَعَبَهُ بَعْدَ. <sup>8</sup>إِفْتَحْ فَمَكَ لِأَجْلِ الْآخَرِسِ فِي دَعْوِي كُلِّ يَتِيمٍ. <sup>9</sup>إِفْتَحْ فَمَكَ. أَقْصِ بِالْعَدْلِ وَحَامِ عَنِ الْفَقِيرِ وَالْمُسْكِينِ. <sup>10</sup>إِمْرَأَةٌ قَاضِلَةٌ مَنْ يَحْذَهَا. لِأَنَّ تَمَتُّهَا يُفُوقُ الْإِلَافَ. <sup>11</sup>يَهِيَائِ قَلْبُ رَوْحِهَا فَلَا يَحْتَاجُ إِلَى غَنِيمَةٍ. <sup>12</sup>تَصْنَعُ لَهُ خَيْرًا لَا سَرًّا كُلَّ أَيَّامِ حَيَاتِهَا. <sup>13</sup>تَطْلُبُ صُوفًا وَكُنَانًا وَتَسْتَعْلِي بِيَدَيْنِ رَاضِيَتَيْنِ. <sup>14</sup>هِيَ كَسْفُنُ التَّاجِرِ. تَجْلِبُ طَعَامَهَا مِنْ بَعِيدٍ. <sup>15</sup>وَتَقُومُ إِذِ اللَّيْلُ بَعْدَ وَتُعْطِي أَكْلًا لِأَهْلِ بَيْتِهَا وَفَرِيضَةً لِقَبَائِلِهَا. <sup>16</sup>تَتَأَمَّلُ حَقْلًا فَتَأْخُذُهُ، وَتَبْمَرُ يَدَيْهَا تَعْرُسُ كَرَمًا. <sup>17</sup>تُطْلِقُ حَقَوْنَهَا بِالْقُوَّةِ وَتُسَدِّدُ زِرَاعِيَهَا. <sup>18</sup>تَسْعُرُ أَنْ يَجَارَتْهَا جِدَّةٌ. سِرَاجُهَا لَا يَبْطِئُ فِي اللَّيْلِ. <sup>19</sup>تَمُدُّ يَدَيْهَا إِلَى الْمِعْزَلِ، وَتُمْسِكُ كَقَاهَا بِالْقَلَكَةِ. <sup>20</sup>تَبْسُطُ كَفَّيْهَا لِلْفَقِيرِ وَتَمُدُّ يَدَيْهَا إِلَى الْمُسْكِينِ. <sup>21</sup>لَا تَخْشَى عَلَى بَيْتِهَا مِنَ التَّلَجِّ، لِأَنَّ كُلَّ أَهْلِ بَيْتِهَا لَا يَبْسُونَ خُلَاً. <sup>22</sup>تَعْمَلُ لِنَفْسِهَا مَوْسِيَّاتٍ. لِنِسْهَا بُوصٌ وَأَرْجَوَانٌ. <sup>23</sup>رَوْحُهَا مَعْرُوفٌ فِي الْأَبْوَابِ حِينَ يَجْلِسُ بَيْنَ مَسَايِخِ الْأَرْضِ. <sup>24</sup>تَصْنَعُ قُمْصَانًا وَتَبِيعُهَا وَتَعْرُسُ مَتَاطِقَ عَلَى الْكَنْعَانِيِّ. <sup>25</sup>الْعُرْ وَالْبَهَاءُ لِبَاسُهَا وَتَصْحَكُ عَلَى الرِّمَنِ الْآتِي. <sup>26</sup>تَفْتَحُ فَمَهَا بِالْحِكْمَةِ، وَفِي لِسَانِهَا سِنَّهُ الْمَعْرُوفِ. <sup>27</sup>تُرَاقِبُ طُرُقَ أَهْلِ بَيْتِهَا وَلَا تَأْكُلُ خُبْزَ الْكَسَلِ. <sup>28</sup>تَقُومُ أَوْلَادُهَا وَتُطَوِّبُونَهَا. رَوْحُهَا أَبْضًا قَبِمَدْحُهَا. <sup>29</sup>بَنَاتُ كَثِيرَاتٍ عَمِلْنَ فَضْلًا، أَمَّا أَنْتِ فَقَفَيْتِ عَلَيْهِنَّ جَمِيعًا. <sup>30</sup>الْخُسْنُ عِشٌّ وَالْجَمَالُ بَاطِلٌ، أَمَّا الْمَرْأَةُ الْمُتَّقِيَةُ الرَّبِّ فَهِيَ تَمْدَحُ. <sup>31</sup>أَعْطَوْهَا مِنْ ثَمَرِ يَدَيْهَا، وَلَتَمْدَحُهَا أَعْمَالُهَا فِي الْأَبْوَابِ.

distaff.<sup>20</sup> She stretcheth out her hand to the poor; yea, she reacheth forth her hands to the needy.<sup>21</sup> She is not afraid of the snow for her household: for all her household are clothed with scarlet.<sup>22</sup> She maketh herself coverings of tapestry; her clothing is silk and purple.<sup>23</sup> Her husband is known in the gates, when he sitteth among the elders of the land.<sup>24</sup> She maketh fine linen, and selleth it ; and delivereth girdles unto the merchant.<sup>25</sup> Strength and honour are her clothing; and she shall rejoice in time to come.<sup>26</sup> She openeth her mouth with wisdom; and in her tongue is the law of kindness.<sup>27</sup> She looketh well to the ways of her household, and eateth not the bread of idleness.<sup>28</sup> Her children arise up, and call her blessed; her husband also , and he praiseth her.<sup>29</sup> Many daughters have done virtuously, but thou excellest them all.<sup>30</sup> Favour is deceitful, and beauty is vain: but a woman that feareth the LORD, she shall be praised.<sup>31</sup> Give her of the fruit of her hands; and let her own works praise her in the gates.